

# PARTYBOX 110



## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### Dla wszystkich produktów:

1. Prosimy zapoznać się z niniejszym dokumentem.
2. Prosimy zachować niniejszy dokument.
3. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
4. Postępuj zgodnie z instrukcją.
5. Czyścić tylko suchą szmatką.
6. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją producenta.
7. Nie instalować opisywanego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takiego jak grzejniki, kratki wentylacyjne, kuchenki czy inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
8. Wtyczkę uziemioną bądź spolaryzowaną należy stosować zawsze zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Wtyczka spolaryzowana posiada dwa wtyki, jeden dłuższy od drugiego. Wtyczka uziemiona posiada dwa wtyki oraz jeden bolec uziemiający. Szerszy wtyk lub trzeci bolec służy do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Jeśli dołączona do zestawu wtyczka nie pasuje do gniazda sieciowego, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany niepasującego gniazda.
9. Przewód zasilający należy chronić przed zdeptaniem lub zgnieceniem, szczególnie w pobliżu wtyczki, gniazd przedłużacza lub miejsca, gdzie przewód wychodzi z urządzenia.
10. Należy używać tylko akcesoriów/dodatkových elementów wyszczególnionych przez producenta.
11. Należy używać wyłącznie z wózkiem, stojakiem, podstawką, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. Jeśli używany jest wózek, należy zachować ostrożność podczas przewożenia urządzenia, aby uniknąć obrażeń wynikających z ewentualnego przewrócenia się wózka.
12. Należy odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego na czas burzy z piorunami lub przed dłuższym okresem nieużywania.
13. Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom serwisu. W przypadku dowolnego uszkodzenia urządzenia, np. uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki, rozlania cieczy lub upadku przedmiotu na urządzenie, wystawienia urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, kiedy urządzenie nie działa normalnie lub zostało upuszczone, wymagane jest jego oddanie do serwisu.
14. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci zasilania prądem zmiennym należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
15. Wtyczka przewodu zasilającego powinna być gotowa do późniejszego użytku.
16. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku wyłącznie z przewodem zasilającym i/lub ładowanym dostarczonym przez producenta.



Poniższe instrukcje mogą nie dotyczyć urządzeń wodoodpornych. Więcej instrukcji dotyczących wodoodporności, o ile dotyczy, można znaleźć w instrukcji użytkownika lub skróconej instrukcji obsługi swojego urządzenia.

- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody.

- Nie wolno wystawiać urządzenia na kapiącą wodę lub rozpryski wody; nie stawiać na urządzeniu naczyń wypełnionych wodą, takich jak wazy.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

| <b>PRZESTROGA</b>                             |  |
|---|--|
| <b>RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM. NIE OTWIERAĆ.</b> |  |
|   | OBECNOŚĆ TEGO SYMBOLU NA PRODUKCIE OZNACZA, ŻE W OBUŁOWIE PRODUKTU WYSTĘPUJE NIEIZOLOWANE NIEBEZPIECZNE NAPIĘCIE, KTÓRE STWARZA RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM. |
|   | OBECNOŚĆ TEGO SYMBOLU NA PRODUKCIE OZNACZA, ŻE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ZAMIESZCZONO WAŻNE INSTRUKCJE OBSŁUGI I KONSERWACJI TEGO PRODUKTU.                |

### INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZEPISÓW FCC I DEKLARACJA IC (TYLKO DLA UŻYTKOWNIKÓW ZE STANÓW ZJEDNOCZONYCH I KANADY)

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów komisji FCC. Korzystanie z urządzenia musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi działać w warunkach zakłóceń zewnętrznych, również takich, które mogą powodować występowanie niepożądanego wpływu na jego działanie.

**CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)**

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTAWCY SDOC FCC

HARMAN International niniejszym oświadcza, że przedmiotowy sprzęt jest zgodny z Częścią 15 Podczęść B FCC.

Deklarację zgodności można znaleźć w sekcji pomocy technicznej naszej strony internetowej [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

### Deklaracja dotycząca zakłóceń FCC

Urządzenie pomyślnie przeszło testy zgodności z normami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z Częścią 15 przepisów komisji FCC. Przepisy te mają na celu świadomą ochronę przed niebezpiecznym oddziaływaniem przy instalacjach w mieszkaniach. Urządzenie generuje, wykorzystuje i emituje promieniowanie radiowe, a w związku z tym, jeśli nie zostanie zainstalowane i wykorzystane zgodnie z instrukcją, może powodować występowanie zakłóceń w komunikacji radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli urządzenie wpływa niekorzystnie na odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się skorygowanie zakłóceń przez użytkownika w jeden z następujących sposobów:

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego, tak aby było ono zasilane z obwodu innego niż odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

**PRZESTROGA:** Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę HARMAN, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

## Produkty transmitujące energię fal radiowych:

### (I) INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW DOTYCZĄCE FCC I IC

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC oraz standardami RSS nie wymagającymi zezwolenia Industry Canada. Korzystanie z urządzenia musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi działać w warunkach zakłóceń zewnętrznych, również takich, które mogą powodować występowanie niepożądanego wpływu na jego działanie.

### (ii) Oświadczenie FCC/IC dotyczące narażenia na działanie promieniowania

Urządzenie jest zgodne z limitami narażenia na działanie promieniowania FCC i ISED, określonymi dla środowisk niekontrolowanych.

W przypadku poddawania przez FCC/IC urządzenia badaniu narażenia SAR (swoiste tempo pochłaniania energii), urządzenie będzie spełniać ustanowione przez FCC i ISED wymagania dla narażenia na fale radiowe. Wymagania te określają limit SAR równy 1,6 W/kg uśredniony dla jednego grama tkanki. Jest to najwyższa zgłoszona na podstawie tego standardu wartość SAR podczas certyfikacji produktu do użytkowania, kiedy jest on właściwie przenoszony na korpuse lub na głowie, bez separacji. Celem spełnienia przez urządzenie wymagań dotyczących narażenia na działanie fal RF i zmniejszenia jego narażenia na energię RF podczas eksploatacji, urządzenie należy trzymać co najmniej w tej odległości od korpusu lub głowy.

## Urządzenie radiowe działa na częstotliwości 5150-5850MHz

### Przeostroga FCC i IC:

Najważniejszymi urządzeniami pracującymi w pasmach częstotliwości od 5,25 do 5,35 GHz i od 5,65 do 5,85 GHz są radary dużej mocy. Stacje radarowe mogą powodować zakłócenia i/lub uszkodzenia urządzeń LE LAN (sieci lokalnych nie wymagających zezwoleń). Urządzenie bezprzewodowe nie posiada żadnych elementów konfiguracyjnych umożliwiających zmianę częstotliwości pracy poza zakresem przyznanym przez FCC dla eksploatacji na terenie USA zgodnie z częścią 15.407 przepisów FCC.

### Ostrzeżenie IC:

Użytkownik powinien także pamiętać, że:

- (i) Urządzenie działające w pasmie 5150 - 5250 MHz służy tylko do użytku w pomieszczeniach, celem ograniczenia potencjalnie szkodliwych zakłóceń na kanałach współdzielonych z mobilnymi systemami satelitarnymi; (ii) maksymalne wzmocnienie anteny dozwolone dla urządzeń pracujących w pasmach 5250 - 5350 MHz i 5470 - 5725 MHz powinno być zgodne z limitem EIRP oraz
- (ii) maksymalne wzmocnienie anteny dozwolone dla urządzeń pracujących w pasmach 5725 - 5825 MHz powinno być zgodne z limitami EIRP określonymi odpowiednio dla operacji punkt-punkt i innych.

**Ograniczenie użytkowania** Zwracamy uwagę, że na terytorium Unii Europejskiej eksploatacja jest ograniczona do pomieszczeń i pasma 5150-5350 MHz.

**Prawidłowa utylizacja produktu** (Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne)



Symbol ten oznacza, że produktu nie wolno utylizować razem z odpadami gospodarczymi, ale należy dostarczyć do właściwego punktu odbioru celem przetworzenia. Właściwa utylizacja i recykling pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko. Więcej informacji dotyczących utylizacji i recyklingu produktu można uzyskać od władz lokalnych, służb utylizujących odpady, lub w sklepie, w którym produkt został nabyty.

## Produkt jest zgodny z przepisami RoHS.

Produkt jest zgodny z przepisami Dyrektywy 2011/65/UE, wraz z załącznikami, dotyczącymi ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

## REACH

REACH (Rozporządzenie nr 1907/2006) dotyczy wytwarzania i wykorzystywania substancji chemicznych oraz ich potencjalnego wpływu na zdrowie człowieka i środowisko naturalne. Zgodnie z artykułem 33(1) rozporządzenia REACH, dostawcy są zobowiązani do informowania odbiorców, czy produkt zawiera więcej niż 0,1 % (w przeliczeniu na masę produktu) dowolnej substancji znajdującej się na liście kandydackiej substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) („lista kandydacka REACH”). Produkt zawiera substancję „ołów” (CAS-No. 7439-92-1) w stężeniu przekraczającym 0,1% wagowo.

W chwili zwolnienia produktu, z wyjątkiem ołowiu, żadna z innych substancji z listy kandydackiej REACH występujących w tym produkcie nie przekracza stężenia 0,1% w przeliczeniu na masę produktu.

Uwaga: W dniu 27 czerwca 2018 roku ołów dodano do listy kandydackiej REACH. Umieszczenie ołowiu na liście kandydackiej REACH nie oznacza jednak, że materiały zawierające ołów stanowią bezpośrednie zagrożenie lub ich użytkowanie zostaje ograniczone.

## Dotyczy urządzeń ze złączem słuchawkowym jack.

### OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI



NIE WOLNO używać głośno grających słuchawek przez dłuższy czas.

- Celem uniknięcia uszkodzenia słuchu poziom głośności w słuchawkach należy ustawić na umiarkowany, komfortowy poziom.

- Przed nałożeniem słuchawek na uszy należy zmniejszyć poziom głośności urządzenia, a potem powoli go zwiększać do uzyskania komfortowego poziomu głośności.

## Dotyczy produktów zawierających baterie

### Instrukcje wyjmowania, recyklingu i utylizacji zużytych baterii przez użytkowników

Aby wyjąć baterie z urządzenia lub pilota zdalnego sterowania należy wykonać w odwrotnej kolejności czynności opisane w instrukcji wkładania baterii. W przypadku produktów z wbudowanymi bateriami, których cykl życia upływa wraz z końcem przydatności produktu, usunięcie baterii przez użytkownika może być niemożliwe. W takim przypadku punkty odbioru odpadów wykonują demontaż produktu i usunięcie wbudowanych baterii. Jeżeli, niezależnie od powodu, wystąpi konieczność wymiany takiej baterii, procedurę taką wykonują wyłącznie autoryzowane zakłady serwisowe. Na terenie Unii Europejskiej, oraz innych krajów, nielegalne jest pozbywanie się wszelkich baterii wraz z odpadami komunalnymi. Wszystkie baterie należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Skontaktuj się z lokalnym zakładem gospodarki odpadami w celu uzyskania informacji na temat bezpiecznej dla środowiska zbiórki, recyklingu i unieszkodliwiania zużytych baterii.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko eksplozji w przypadku nieprawidłowej instalacji baterii. Celem zmniejszenia ryzyka eksplozji lub wycieku palnych cieczy/gazów, urządzenia nie wolno rozbierać, miazdżyć, przebijać, zwierać styków, narażać na działanie temperatury powyżej 60°C (140°F), nasłonecznienie, lub podobne źródło ciepła, narażać na ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza lub utylizować w ogniu lub w wodzie. Wymieniać baterie zgodnie ze wskazanym typem. Pokazany niżej symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach wskazuje na obowiązek oddzielnego odbioru wszystkich baterii i akumulatorów.



## OSTRZEŻENIE - Dotyczy produktów zawierających baterie guzikowe

**NIE WOLNO POŁYKAĆ BATERII - RYZYKO OPARZEŃ CHEMICZNYCH** Produkt zawiera baterię guzikową. W przypadku połknięcia baterii guzikowej może ona spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie zaledwie 2 godzin, co może prowadzić do śmierci. Nowe i używane baterie należy przechowywać z dala od dzieci. W przypadku, gdy nie można bezpiecznie zamknąć komory baterii, należy przestać użytkować produkt i schować go z dala od dzieci. W przypadku wystąpienia podejrzeń połknięcia baterii lub wprowadzenia jej w inne miejsce ciała należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

## Dotyczy wszystkich produktów bezprzewodowych:

HARMAN International oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE oraz UK Radio Equipment Regulations 2017. Deklarację zgodności można znaleźć w sekcji pomocy technicznej naszej strony internetowej [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

# OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE EPILEPSJI

**Niektóre osoby mogą doznawać wstrząsów epileptycznych w związku z migającymi światłami.**

## Ostrzeżenia

**Środki bezpieczeństwa podczas instalowania stojaka**  
**Zawsze należy przestrzegać instrukcji i środków bezpieczeństwa producenta stojaka na głośnik.**

Głośnik wyposażony jest w 36 mm gniazdo montażowe do montażu na trójnogu lub na słupku nad głośnikami niskotonowymi. W przypadku użycia stojaka lub słupka należy zadbać o następujące środki bezpieczeństwa:

- Sprawdzić, czy parametry stojaka lub słupka zapewniają bezpieczny montaż głośnika. Przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa wskazanych przez producenta.
- Upewnić się, że stojak (lub subwoofer/słupka) stoi na płaskiej, stabilnej i poziomej powierzchni, oraz całkowicie wysunąć nogi stojaka (trójnogu). Ustawić stojak tak, aby nogi nie powodowały niebezpieczeństwa potknięcia.
- Używać stojaka podłogowego tylko na płaskiej, twardej powierzchni. Po umieszczeniu stojaka (z wysuniętymi nogami) i dostosowaniu jego położenia należy ostrożnie docisnąć śruby i użyć kołka zabezpieczającego. Po ustawieniu głośnika na stojaku należy sprawdzić stabilność: Głośnik nie powinien się wyłączać po przechyleniu o 10 stopni w dowolnym kierunku (względem powierzchni). W razie konieczności należy ustawić głośniki niżej i wydłużyć podstawę stojaka.
- Przeprowadzić przewody tak, aby wykonawcy, zespół produkcyjny czy inne osoby nie potknęły się, przewracając głośniki.
- Sprawdzić stojak (lub słupka wraz z dołączonym osprzętem) przed użyciem głośnika i nie używać sprzętu z uszkodzonymi lub brakującymi elementami.
- Nie należy umieszczać więcej niż jednego głośnika serii PartyBox na stojaku lub słupku.
- Zachować ostrożność na zewnątrz budynku, jeśli panują warunki wietrzne. W celu poprawienia stabilności stojaka może być konieczne dociążenie jego podstawy (np. za pomocą worków z piachem). Nie należy mocować transparentów ani innych podobnych przedmiotów do jakiegokolwiek części systemu nagłośnienia. Mogłoby to spowodować przewrócenie systemu.
- Biorąc pod uwagę dużą masę głośnika, zaleca się go ustawiać na stojaku lub słupku z pomocą drugiej osoby.



# SPIS TREŚCI

---

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 2

---

## 1. WPROWADZENIE 6

---

## 2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU 6

---

## 3. OMÓWIENIE PRODUKTU 7

3.1 PANEL GÓRNY 7

3.2 PANEL TYLNY 7

---

## 4. UMIEJSCOWIENIE 8

---

## 5. WŁ. ZASILANIA 9

---

## 6. OBSŁUGA GŁOŚNIKÓW PARTYBOX 9

6.1 POŁĄCZENIE BLUETOOTH 9

6.2 POŁĄCZENIE USB 10

6.3 STEROWANIE ODTWARZANIEM MUZYKI 10

6.4 ZŁĄCZE AUX 10

6.5 MIKSOWANIE DŹWIĘKU Z MIKROFONU I / LUB GITARY 11

6.6 ŁADOWANIE URZĄDZENIA MOBILNEGO 11

---

## 7. PRZENOSZENIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX 12

---

## 8. MONTOWANIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX NA SŁUPKU 12

---



---

## 9. FUNKCJE ZAAWANSOWANE 13

9.1 APLIKACJA JBL PARTYBOX 13

9.2 EFEKT ŚWIETLNY 13

9.3 TRYB TWS 13

9.4 POŁĄCZENIE ŁAŃCUCHOWE 13

9.5 PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH 13

9.6 IPX4 14

---

## 10. SPECYFIKACJA 14

---

## 11. USUWANIE PROBLEMÓW 15

---

## 12. ZGODNOŚĆ 15

---

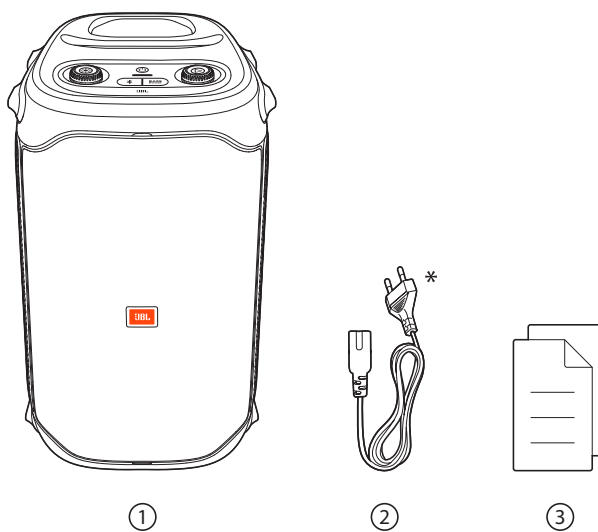
## 13. ZNAKI TOWAROWE 16

---

## 1. WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu! Niniejsza instrukcja zawiera informacje o głośnikach **PARTYBOX 110**. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przejrzanie niniejszej instrukcji, w której opisano produkt i zawarto dokładną procedurę konfiguracji i uruchamiania urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu prosimy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje bezpieczeństwa. Jeżeli macie Państwo pytania dotyczące tych produktów, ich instalacji lub obsługi, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta, lub wejście na stronę [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

## 2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

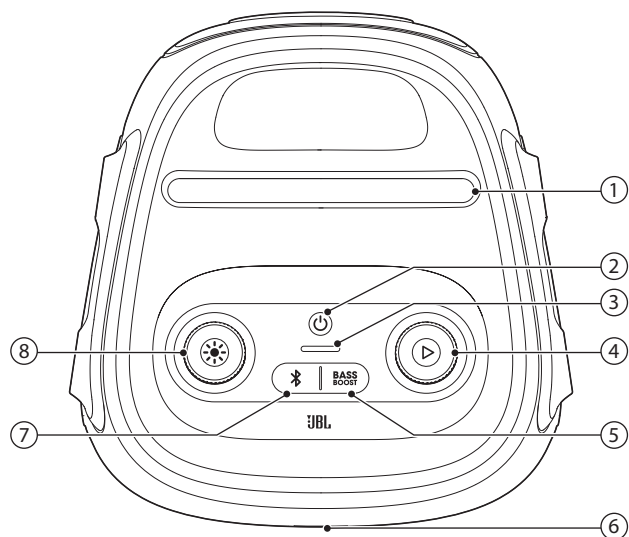


- 1) Jednostka główna
- 2) Przewód zasilający\*
- 3) Przewodnik szybkiego startu, arkusz informacji o produkcie, karta gwarancyjna

\*Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

## 3. OMÓWIENIE PRODUKTU

### 3.1 Panel górny



- 1) Port dokujący urządzenia mobilnego
- 2)
  - Włącz lub wyłącz zasilanie.
- 3) Wskaźnik poziomu baterii
- 4)
  - Wcisnąć, aby odtwarzać, przerwać lub wznowić odtwarzanie.
  - Obrócić pokrętkę w prawo / w lewo aby zwiększyć / zmniejszyć głośność.
- 5) **BASS BOOST**
  - Ulepsza niskie tony: poziom 1, poziom 2 lub wyłączony.
- 6) Pierścień LED
- 7)
  - Naciśnij, aby włączyć tryb parowania Bluetooth.
  - Aby zapomnieć wszystkie sparowane urządzenia należy wcisnąć i przytrzymać przez 10 sekund.
- 8)
  - Obrócić pokrętkę w prawo / w lewo, aby zmieniać tryb świecenia.
  - Wcisnąć, aby włączyć lub wyłączyć efekt świetlny.
  - Aby włączyć lub wyłączyć efekt stroboskopowy należy przytrzymać przez ponad 2 sekundy.

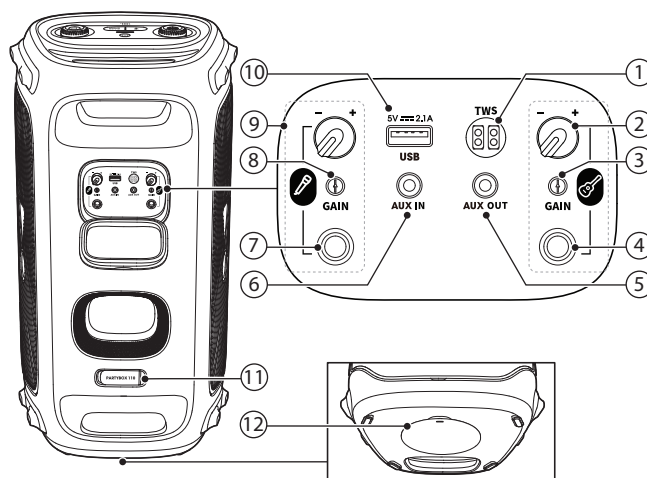
#### Przeostroga:

- Nie spoglądać bezpośrednio na elementy emitujące światło, gdy światła głośnika są włączone.

### Działanie diody

|                                     |  |                                    |
|-------------------------------------|--|------------------------------------|
|                                     | <input type="radio"/> Białe światło  | Włączenie zasilania                |
|                                     | <input type="radio"/> Wyłączony  | Oczekiwanie / Wyłączenie zasilania |
|                                     | Szybko migające białe światło  | Parowanie                          |
|                                     | <input type="radio"/> Białe światło  | Podłączono                         |
|                                     | <input type="radio"/> Wyłączony  | Nie podłączono                     |
| <b>BASS BOOST</b>                   | <input type="radio"/> Przytłumione białe                                   | Poziom 1                           |
|                                     | <input type="radio"/> Białe światło  | Poziom 2                           |
|                                     | <input type="radio"/> Wyłączony  | Wyłączony                          |
|                                     | Szybko migające czerwone światło   | Niski poziom akumulatora           |
|                                     | Wolno migające białe światło   | Ładowanie                          |
| <input type="radio"/> Białe światło | Głośnik jest całkowicie naładowany, jeśli cała listwa świeci się na białą. |                                    |

### 3.2 Panel tylny



- 1) **TWS**
  - Naciśnij, aby włączyć tryb parowania True Wireless Stereo (TWS).
- 2) **Głośność gitary**
  - Regulacja głośności podłączonej gitary.
- 3) **GAIN (Gitara)**
  - Regulacja wzmocnienia podłączonej gitary.
- 4) **Gniazdo gitary**
  - Podłączenie do gitary.
- 5) **AUX OUT**
  - Połączenie łańcuchowe głośników PARTYBOX przewodami audio o długości 3,5 mm (nie dołączono).

#### 6) AUX IN

- Do podłączania zewnętrznych urządzeń audio przy użyciu przewodu audio o długości 3,5 mm (nie dołączono).
- Połączenie łańcuchowe głośników PARTYBOX przewodami audio o długości 3,5 mm (nie dołączono).

#### 7) Gniazdo mikrofonu

- Podłączyć do mikrofonu.

#### 8) GAIN (mikrofon)

- Regulacja wzmocnienia podłączonego mikrofonu.

#### 9) Głośność mikrofonu

- Regulacja głośności podłączonego mikrofonu.

#### 10) USB

- Podłączyć do urządzenia pamięci masowej USB.
- Ładowanie urządzenia mobilnego.

#### 11) AC

- Podłączyć do gniazda zasilania AC.

#### 12) Montowanie głośników PARTYBOX na słupku

---

## 4. UMIEJSCOWIENIE

### Przeostoga:

- Nie należy siadać ani opierać się o głośnik, ani pchać go na bok, ponieważ mogłoby to skutkować jego przewróceniem i potencjalnymi uszkodzeniami.

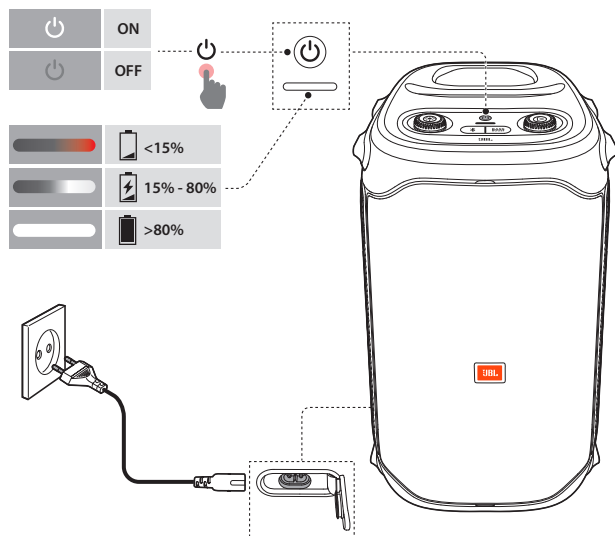
Postawić głośnik na płaskim, stabilnym podłożu, tak aby gumowa podstawka była skierowana do dołu.



## 5. WŁ. ZASILANIA

### Przestrogi:

- Należy korzystać tylko z dostarczonego przewodu zasilającego.
- Do zasilania głośnika można użyć zasilacza prądu zmiennego lub wbudowanego akumulatora.




#### 1. Podłączenie zasilacza.

- Aby korzystać z wbudowanego akumulatora, po naładowaniu głośnika należy odłączyć zasilacz.

#### 2. Aby włączyć/wyłączyć zasilanie należy nacisnąć .

### Wskazówki:

- Przed pierwszym użyciem głośnik należy całkowicie naładować, aby wydłużyć żywotność wbudowanego akumulatora.
- Poziom akumulatora można sprawdzić, naciskając dowolny przycisk na głośniku.
- Po 20 minutach braku aktywności głośnik przełącza się automatycznie w tryb oczekiwania. Aby przywrócić normalne działanie można nacisnąć przycisk  na głośniku.

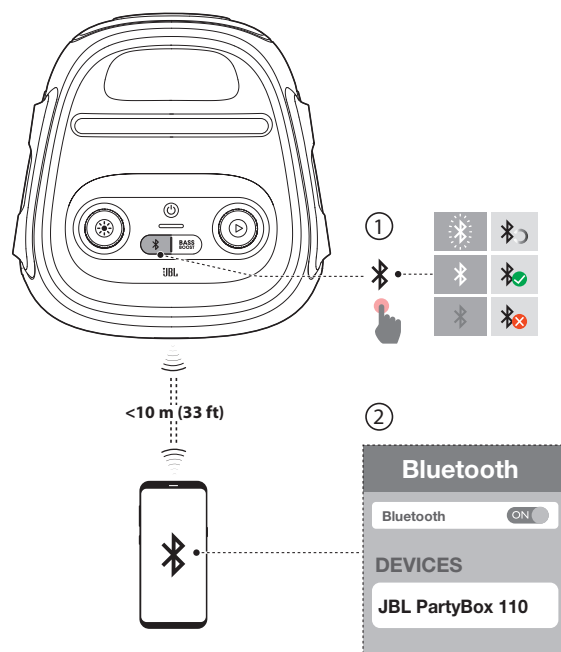
## 6. OBSŁUGA GŁOŚNIKÓW PARTYBOX


### Uwagi:

- Można korzystać tylko z jednego źródła dźwięku jednocześnie. Kolejność wg priorytetu to: USB -> BLUETOOTH -> AUX.
- Odtwarzanie muzyki na urządzeniu źródłowym o wyższym priorytecie zawsze przerwie odtwarzanie na tym o niższym.
- Aby rozpocząć odtwarzanie na urządzeniu o niższym priorytecie, należy najpierw wyłączyć odtwarzanie na urządzeniu o tym wyższym.

### 6.1 Połączenie Bluetooth

Głośnika można używać ze smartfonem lub tabletem z technologią Bluetooth.



1. Aby włączyć tryb parowania Bluetooth, naciśnij przycisk  na głośniku.
2. Aby podłączyć należy wybrać „JBL PartyBox 110” na swoim urządzeniu Bluetooth.
3. Po nawiązaniu połączenia można rozpocząć strumieniowanie dźwięku z urządzenia Bluetooth na głośnik.

### Uwagi:

- Głośnik może zapamiętać maksymalnie 8 sparowanych urządzeń. Dziewięć sparowane urządzenia zastąpi informacje o pierwszym takim urządzeniu.
- Jeśli podczas łączenia z urządzeniem Bluetooth pojawi się monit o podanie kodu PIN, wpisz „0000”.
- Działanie połączenia Bluetooth zależy od odległości między tym produktem i urządzeniem Bluetooth, a także warunków zewnętrznych.

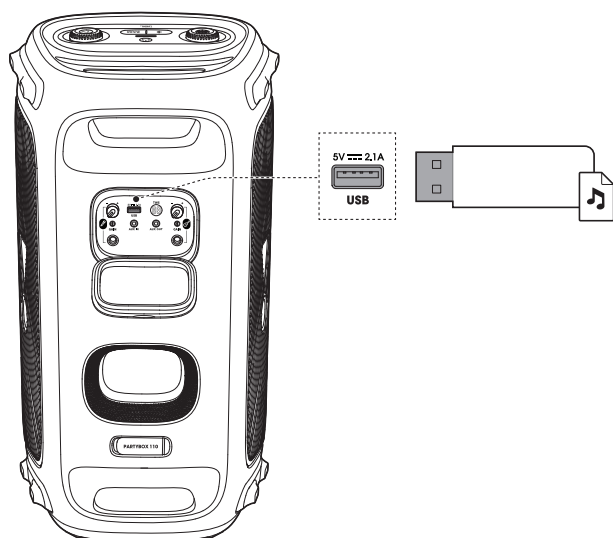
### Aby odłączyć urządzenie Bluetooth:

- wyłącz ten głośnik; lub
- wyłącz funkcję Bluetooth na urządzeniu.

### Jak ponownie nawiązać połączenie z urządzeniem Bluetooth:

- Podczas ponownej próby połączenia głośnik będzie automatycznie wyszukiwać ostatnio używanego urządzenia.
- W przeciwnym wypadku podłączyć ręcznie wybierając „JBL PartyBox 110” na swoim urządzeniu Bluetooth.

## 6.2 Połączenie USB



Pozwala podłączyć urządzenie pamięci masowej USB, które zawiera pliki audio w odpowiednim formacie, do portu USB w głośniku.

- Głośnik przechodzi automatycznie w tryb źródła USB.
- Odtwarzanie dźwięku rozpocznie się automatycznie.

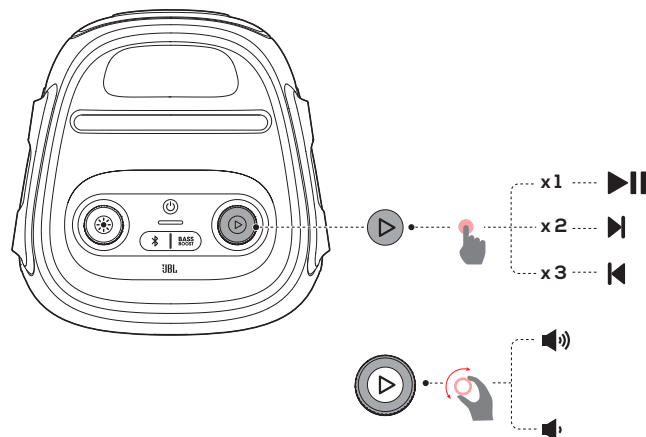
### Wskazówka:

- Głośnik odtwarza pliki audio na urządzeniu USB z folderu głównego, aż do ostatniego poziomu podfolderów, w kolejności alfabetycznej. Urządzenie obsługuje maksymalnie 8 poziomów podkatalogów.

### Obsługiwane formaty audio

| Rozszerzenie | Kodek          | Częstotliwość próbkowania                          | Przebieżność   |
|--------------|----------------|--|--|
| WAVE         | PCM            | 8 / 11.025 / 12 / 16 / 22.05 / 24 / 32 / 44.1 / 48 | 384 / 529.2 / 576 / 768 / 1058.4 / 1152 / 1536 / 2116.8 / 2304   |
| MP3          | MPEG1 layer2/3 | 32 / 44.1 / 48                                     | 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 160 / 192 / 224 / 256 / 320                               |
|              | MPEG2 layer2/3 | 16 / 22.05 / 24                                    | 8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160                                   |
|              | MPEG2.5 layer3 | 8 / 11.025 / 12                                    | 8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160                                   |
| WMA          |                | 8 / 11.025 / 16 / 22.05 / 32 / 44.1 / 48           | 5 / 6 / 8 / 10 / 12 / 16 / 20 / 22 / 32 / 36 / 40 / 44 / 48 / 64 / 80 / 96 / 128 / 160 / 192 / 256 / 320 |

## 6.3 Sterowanie odtwarzaniem muzyki

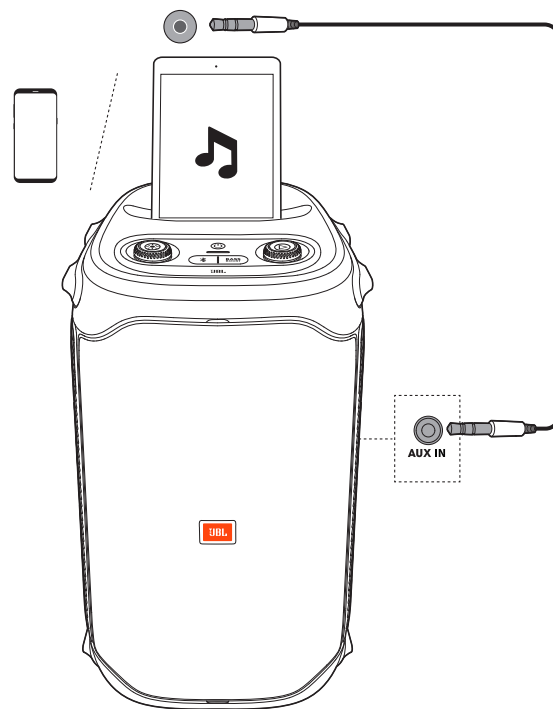


- Wcisnąć jeden raz, aby przerwać lub wznowić odtwarzanie.
- Wcisnąć dwa razy, aby przeskoczyć do następnego utworu.
- Wcisnąć trzy razy, aby przeskoczyć do poprzedniego utworu.
- Obrócić pokrętkę w prawo / w lewo aby zwiększyć / zmniejszyć głośność.
- Naciśnij **BASS BOOST**, aby ulepszyć niskie tony: poziom 1, poziom 2 lub wyłączony.

### Uwaga:

- Funkcja pomijania utworów jest niedostępna w trybie AUX.

## 6.4 Złącze AUX



1. Zewnętrzne urządzenia audio należy podłączyć do głośnika przy użyciu przewodu audio o długości 3,5 mm (nie dołączono).

2. Po zatrzymaniu odtwarzania z dowolnego innego źródła, można zacząć odtwarzanie audio na urządzeniu zewnętrznym.

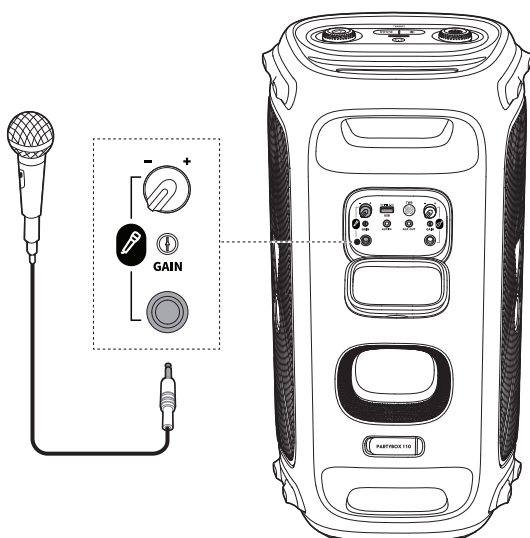
## 6.5 Miksowanie dźwięku z mikrofonu i / lub gitary

Korzystając z mikrofonu lub gitary elektrycznej (nieдоступna w zestawie) można mikсовать ich dźwięk ze źródłem audio.

### Uwagi:

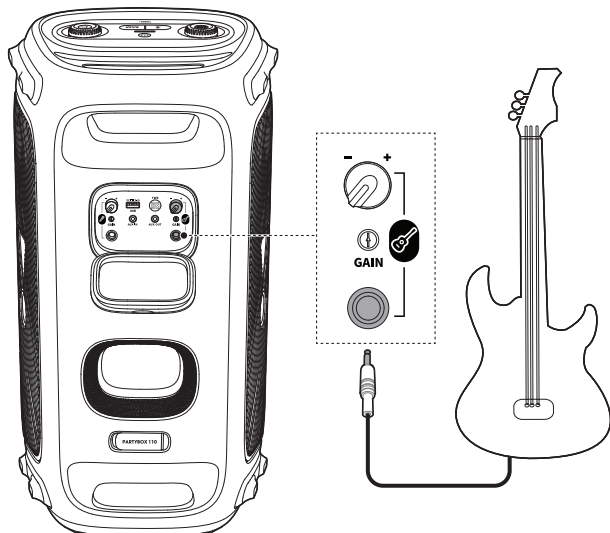
- Przed podłączeniem / odłączeniem gitary lub mikrofonu należy zawsze najpierw ustawić ich poziom głośności na minimalny.
- Na czas nieużywania gitary lub mikrofonu należy odłączyć gitarę lub mikrofon.

### 6.5.1 Łączenie z mikrofonem



Podłączyć mikrofon do gniazda mikrofonu.

### 6.5.2 Podłączanie gitary



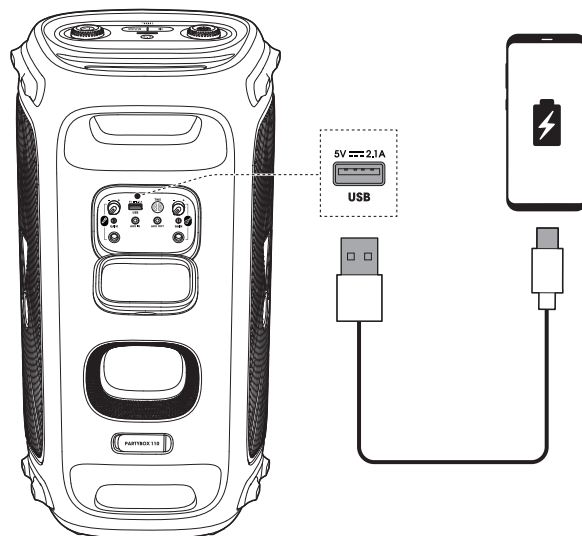
Podłączyć gitarę do gniazda gitary.

### 6.5.3 Miksowanie dźwięku

Zacząc śpiewać przez mikrofon lub grać na gitarze.

- Aby wyregulować głośność źródła dźwięku należy obracać pokrętkę w prawo lub w lewo.
- Aby wyregulować głośność mikrofonu lub gitary należy obracać pokrętkę głośności mikrofonu lub gitary.
- Aby wyregulować wzmocnienie przewodowego mikrofonu lub gitary należy obracać odpowiednio pokrętkę **GAIN** obok gniazda mikrofonu lub gitary.

## 6.6 Ładowanie urządzenia mobilnego



### Uwaga:

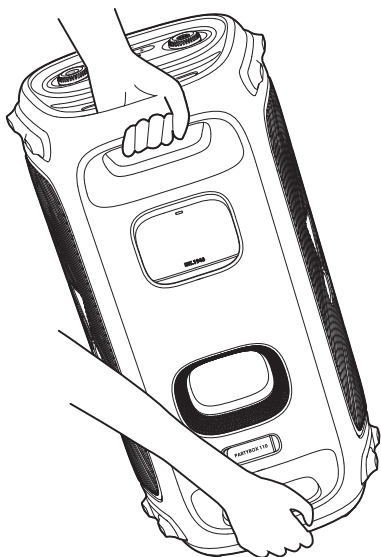
- Port USB służy wyłącznie do ładowania.

## 7. PRZENOSZENIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX

### Przeostogi:

- Przed rozpoczęciem przenoszenia, od głośnika należy odłączyć wszystkie przewody.
- Aby uniknąć obrażeń ciała i/lub strat materialnych, należy mocno trzymać urządzenie podczas jego przenoszenia.

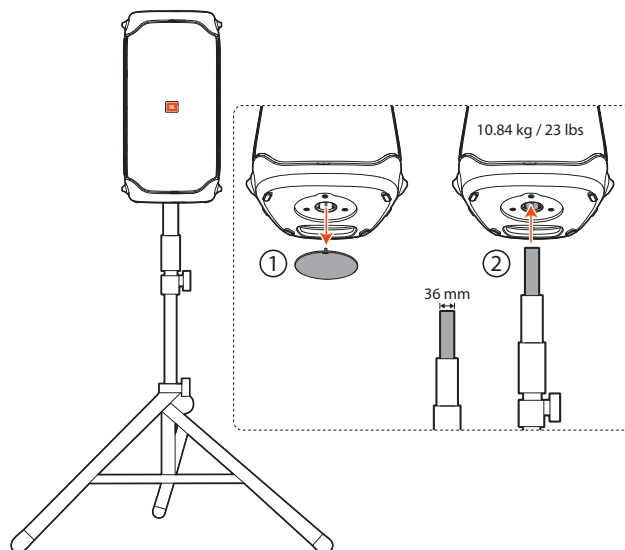
Podczas przenoszenia głośnika należy trzymać go pewnie za uchwyt.



## 8. MONTOWANIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX NA SŁUPKU

### Przeostogi:

- Instalację musi przeprowadzić wykwalifikowany pracownik, zachowując standardy bezpiecznego mocowania.
- Instalator ponosi odpowiedzialność za prawidłowy wybór i użycie osprzętu montażowego w celu odpowiedniej i bezpiecznej instalacji głośników na słupku.



## 9. FUNKCJE ZAAWANSOWANE

### 9.1 Aplikacja JBL PARTYBOX



Pobierz i zainstaluj aplikację JBL PARTYBOX, aby uzyskać więcej dzięki temu urządzeniu.

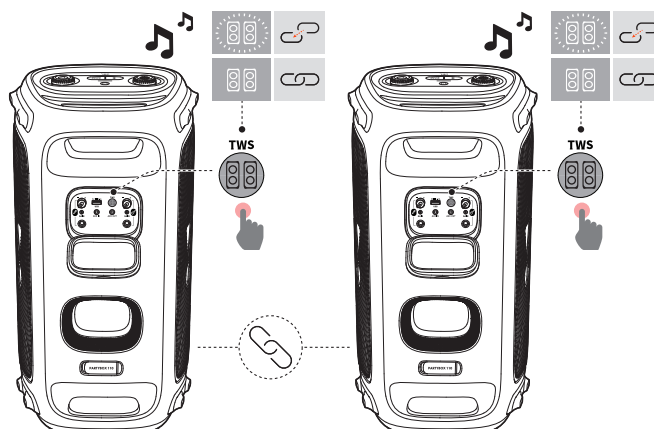
### 9.2 Efekt świetlny



- Wcisnąć ✨ aby włączyć lub wyłączyć efekt świetlny.
- Aby włączyć lub wyłączyć efekt stroboskopowy należy przytrzymać ✨ przez ponad 2 sekundy.
- Preferowany efekt świetlny: rock, flow, cross, ripple lub flash można wybrać obracając pokrętkę ✨.

### 9.3 Tryb TWS

Można połączyć ze sobą dwa głośniki PARTYBOX w trybie TWS.



Naciśnij przycisk TWS na obu głośnikach.

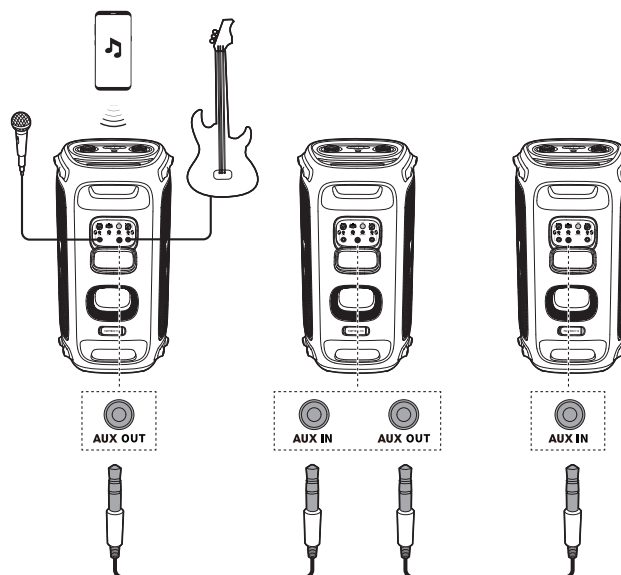
#### Aby wyłączyć tryb TWS:

Wyłącz zasilanie lub naciśnij TWS na jednym z głośników.

#### Wskazówka:

- Domyślnie głośnik połączony z urządzeniem Bluetooth działa jako głośnik główny (lewy kanał), natomiast drugi – jako pomocniczy (prawy kanał).

### 9.4 Połączenie łańcuchowe



### 9.5 Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia należy przytrzymać ✨ i ▷ przez ponad 10 sekund.

## 9.6 IPX4

### Przeostroga:

- Przed podłączeniem zasilania należy się upewnić, że port ładowania jest suchy.
- Aby zapewnić odporność urządzenia na zachłapanie, nie należy zsuwać z niego pokryw zabezpieczających.

Głośnik jest bryzgoszczelny, klasa ochrony IPX4.



## 10. SPECYFIKACJA

### Ogólne dane techniczne

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Nr modelu:                  | JBL PartyBox 110   |
| Przetworniki:               | 2 x 154,6 mm / 5,25 cala niskotonowy, 2 x 55 mm / 2,25 cala wysokotonowy |
| Moc wyjściowa:              | Moc muzyczna 160 W   |
| Moc pobierana:              | 100 V - 240 V / 50/60 Hz   |
| Pasma przenoszenia:         | 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)   |
| Stosunek sygnału do szumu:  | > 80 dB  |
| Akumulator:                 | Litowo-jonowy, polimerowy 36 Wh  |
| Czas ładowania akumulatora: | 3,5 godzin   |
| *Czas odtwarzania muzyki:   | Do 12 godzin   |

### Specyfikacja USB

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| System plików USB:                             | FAT16, FAT32                       |
| Format plików USB:                             | .mp3, .wma, .wav                   |
| USB z funkcją ładowania podłączonych urządzeń: | 5 V / 2,1 A (maksymalnie)          |
| Typ przewodu:                                  | Przewód zasilający prądu zmiennego |
| Długość przewodu:                              | 2000 mm / 78,7 cala                |

### Parametry sieci bezprzewodowej

|   |                        |
|---|------------------------|
| Wersja Bluetooth®:                          | 5.1                    |
| Profil Bluetooth®:                          | A2DP 1.3, AVRCP 1.6    |
| Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®: | 2,4 GHz - 2,4835 GHz   |
| Moc nadajnika Bluetooth®:                   | ≤ 15 dBm (EIRP)        |
| Modulacja nadajnika Bluetooth®:             | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

### Wymiary

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Wymiary (szer. x wys. x gł.): | 295 mm x 568 mm x 300 mm / 11,6 cala x 22,4 cala x 11,8 cala |
| Waga:                         | 10,84 kg / 23 funtów   |

\* 12 godzin pracy na baterii to tylko wartość orientacyjna, a rzeczywisty czas odtwarzania może się różnić, w zależności od rodzaju muzyki i stopniu postarzenia baterii po wielu cyklach ładowania i rozładowania. Jest on osiągalny przy wstępnie zdefiniowanym źródle muzyki, wyłączonych efektach świetlnych, głośności na poziomie 7 oraz strumieniowaniu ze źródła przez Bluetooth.



## 11. USUWANIE PROBLEMÓW

### Przeostroga:





- Nigdy nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie problemów z użytkowaniem tego produktu, przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

### System

#### Nie można włączyć głośnika.

- Upewnij się, że bateria głośnika nie jest wyczerpana. W przeciwnym razie użyj zasilacza.

#### Brak reakcji po naciśnięciu niektórych przycisków

- Urządzenie może działać w trybie demonstracyjnym. W trybie demo przyciski  i  są nieaktywne. Aby wyjść, przytrzymać równocześnie przycisk  i  przez ponad 5 sekund.


### Dźwięk

#### Głośnik nie emituje dźwięku.

- Upewnij się, że głośnik jest zasilany.
- Dostosuj poziom głośności.
- Upewnij się, że źródło dźwięku jest aktywne i nie wyciszone.

### Bluetooth

#### Nie można podłączyć urządzenia do głośnika.

- Upewnij się, że funkcja Bluetooth urządzenia jest włączona.
- Głośnik jest już podłączony do innego urządzenia Bluetooth. Aby rozłączyć głośnik i sparować go z nowym urządzeniem należy przytrzymać  na głośniku przez ponad 10 sekund.

#### Niska jakość dźwięku z podłączonego urządzenia Bluetooth

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie bliżej głośnika lub usuń przeszkody między urządzeniem i głośnikiem.

## 12. ZGODNOŚĆ

Urządzenie jest zgodne z przepisami prawa energetycznego Unii Europejskiej.

### Tryb połączenia Bluetooth

Urządzenie jest przeznaczone do strumieniowania muzyki za pomocą łączności Bluetooth. Użytkownik może strumieniować audio za pomocą połączenia Bluetooth do głośnika. Gdy urządzenie jest połączone za pomocą technologii Bluetooth, w celu zapewnienia prawidłowej pracy połączenie Bluetooth musi pozostawać przez cały czas aktywne.

Po 20 minutach braku aktywności produkt przejdzie w tryb uśpienia (sieciowe oczekiwanie). Zużycie energii w trybie uśpienia wynosi poniżej 2,0 W; urządzenie można reaktywować przez połączenie Bluetooth.

### Tryb bez połączenia Bluetooth

Po 20 minutach braku aktywności produkt przejdzie w tryb oczekiwania. Zużycie energii w trybie oczekiwania nie przekracza 0,5 W.

---

## 13. ZNAKI TOWAROWE



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2022 HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzeżone.  
JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated,  
zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, dane techniczne i wygląd  
produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.